



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
29 November 2012
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин

Пятьдесят седьмая сессия

4–15 марта 2013 года

Последующая деятельность по итогам четвертой Всемирной конференции по положению женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»: достижение стратегических целей и деятельность в важнейших проблемных областях и дальнейшие меры и инициативы

Заявление, представленное Международной ассоциацией сестер Сретения Пресвятой Девы Марии, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил нижеследующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.



Заявление

Международная ассоциация сестер Сретения Пресвятой Девы Марии с удовлетворением отмечает приоритетную тему пятьдесят седьмой сессии Комиссии по положению женщин под названием «Искоренение и предупреждение всех форм насилия в отношении женщин и девочек». Мы, члены Международной ассоциации сестер Сретения Пресвятой Девы Марии, служение которых отвечает чаяниям наиболее уязвимых слоев населения в 22 странах, полагаем, что, несмотря на большие достижения в этой сфере, предстоит решить еще многие проблемы. Что касается насилия в отношении женщин, то мы считаем, что насилие порождается крайней нищетой и гендерным неравенством. Оно происходит тогда, когда нарушаются права человека.

Генеральная Ассамблея неоднократно подчеркивала «важное значение того, чтобы государства решительно осудили все формы насилия в отношении женщин и воздерживались от ссылок на любые обычаи, традиции или религиозные соображения для уклонения от выполнения своих обязательств в отношении его искоренения в соответствии с положениями Декларации об искоренении насилия в отношении женщин»¹. Она также призвала государства принять все надлежащие меры для достижения этой цели.

Заместитель Директора-исполнителя структуры «ООН-женщины» заявила, что «в тот или иной момент своей жизни 7 из 10 женщин во всем мире подвергаются, как они сообщают, физическому и/или сексуальному насилию». Наиболее распространенной формой насилия является насилие в семье. Сюда относятся насилие со стороны сексуального партнера, браки с детьми, калечащие операции на женских гениталиях/обрезание, доминирование мужчин, физические и моральные издевательства, полигамия, убийства в защиту чести, торговля людьми и такие вредные культурные обычаи, как «сексуальное очищение». Женщины подвергаются и другим формам насилия в результате неуважения их прав человека, включая отсутствие надлежащей медицинской помощи, продовольствия, водоснабжения, образования и достойной работы. Как известно, многие женщины работают на предприятиях с потогонной системой труда в ужасающих условиях за неимоверно низкую плату. Мы понимаем также, что следует не забывать о случаях насилия в отношении женщин и девочек, являющихся инвалидами, а также в отношении престарелых, мигрантов, представителей коренного населения и лиц, бежавших из дома.

Ежедневно в результате осложнений в ходе беременности из-за отсутствия дородового и послеродового медицинского ухода умирают почти 800 женщин. Из-за акушерских свищей, вызванных продолжительным и затруднительным прохождением родов, в большинстве случаев на свет появляются мертворожденные дети, а матери получают тяжелые травмы, в результате которых они страдают недержанием, испытывают чувство стыда, оказываются изолированными от повседневной жизни общества и покинутыми своими мужьями и живут в условиях крайней нищеты. По словам Анне-Биргитт Альбректсен, заместителя Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), это «можно практически полностью предотвратить за счет обеспечения всеобщего и справедливого доступа к высококачественным услугам в области охраны репродуктивного здоро-

¹ Резолюция 65/187, пункт 8.

вья». Однако люди, живущие в нищете, могут об этом только мечтать. К другим серьезным проблемам в сфере здравоохранения относятся недоедание, нехватка квалифицированных медицинских работников и ВИЧ/СПИД. В результате эпидемии ВИЧ/СПИДа во главе семей остаются дети, осуществляющие уход за своими младшими братьями и сестрами, и тысячи детей становятся сиротами. Некоторые из наших членов сталкиваются с этими реалиями в своей повседневной работе.

Сегодня наиболее распространенной формой рабства является сексуальная эксплуатация, которая обусловлена спросом со стороны потребителей сексуальных услуг (согласно статистике, ими в основном являются мужчины) и масштабы которой разрастаются благодаря порнографии и получаемым прибылям. Сексуальная эксплуатация и проституция коренятся в нищете и структурном неравенстве между женщинами и мужчинами, в частности в дискриминации в отношении женщин. Такие проявления угнетения являются по своей сути насильственными и унижительными для всех. Это глобальная проблема, которую необходимо решать с участием всех государств в рамках международной правоприменительной сети.

Ежегодно около 10 миллионов девочек выходят замуж до достижения ими 18-летнего возраста. Девочки в возрасте даже 8 лет выдаются замуж за мужчин, которые в три-четыре раза их старше. Такие девочки бросают школу и подвергаются физическим и сексуальным надругательствам, оказываясь в конечном итоге в положении рабынь. В статье 16 Всеобщей декларации прав человека признается право на вступление в брак при свободном и полном согласии сторон и четко дается понять, что вступление в брак с ребенком не имеет юридической силы. Как заявляет ЮНФПА, при сохранении нынешних тенденций ежегодное число вступающих в брак несовершеннолетних девочек возрастет к 2030 году до 15 миллионов человек. В его вышедшем в 2012 году издании *Marrying Too Young: End Child Marriage* («Вступление в брак в слишком молодом возрасте: как положить конец бракам с детьми») приводятся статистические данные о браках с детьми по всему миру, которые приводят в отчаяние, а фотографии выходящих замуж несовершеннолетних девочек вызывают содрогание. Тем не менее торжественное проведение 11 октября 2012 года первого Международного дня девочек вселяет в нас надежду на будущее, когда невозможно будет сказать, что «со мной можно не считаться, потому что я девочка».

Существует множество инициатив, направленных на уменьшение масштабов насилия в отношении женщин и девочек. В июне 2012 года Международная конференция труда приняла новый международный трудовой стандарт — Рекомендацию 2012 года (№ 202) о минимальных нормах социальной защиты. В этой рекомендации еще раз подтверждается, что человек имеет право на социальную защиту, и содержится руководство для государств по обеспечению и предоставлению социальной защиты. В своем выступлении перед Генеральной Ассамблеей 17 октября 2012 года представитель Международной организации труда (МОТ) Кевин Кассиди заявил: «Устанавливая минимальный уровень социальной защиты, мы помогаем женщинам самим стать творцами перемен, используя для этого рынок труда и возможности для получения образования, как только они добиваются гарантированных доходов и им предоставляется доступ к основным услугам, которые определяются в соответствии с минимальным уровнем. В частности, как показывает наш опыт, льготы, непосредственно предоставляемые женщинам в виде социальных выплат, приводят

к улучшению их положения и расширению их возможностей осуществлять более тщательный контроль над расходованием получаемых домашним хозяйством доходов».

В некоторых развивающихся странах серьезной проблемой является регистрация рождений, поскольку матери настолько бедны, что не в состоянии внести сбор за регистрацию своих новорожденных детей. Без свидетельства о рождении невозможно удостоверить личность этих детей, и они лишаются основного права на получение образования, а также других элементарных социальных услуг.

Получение образования является одним из очень важных основных прав человека для всех людей. В наименее развитых странах примерно 25 миллионов детей школьного возраста не посещают школу. Из этого общего числа 54 процента составляют девочки. Дети, не имеющие свидетельства о рождении, посещать школу не могут. Еще одним препятствием для посещения школы являются расходы на школьную форму, обучение и учебники, и, как правило, мальчикам отдается предпочтение. Проблема усугубляется отсутствием надлежащим образом подготовленных учителей. Для получения образования женщинами и девочками, особенно, как упоминалось выше, теми, которые испытывают лишения, жизненно важное значение имеют общинные центры.

В развивающихся странах многие женщины, которые ищут защиты от насилия, имеют ограниченный доступ к судебным органам и системе отправления правосудия. Сообщая о случаях насилия, они должны являться в полицейский участок в сопровождении мужчин. В некоторых случаях мужчина сам является обидчиком. Если женщина не пойдет на примирение, ей негде искать убежища.

Существуют также и другие проблемы, связанные, в частности, с сексуальным домогательством, запугиванием женщин на рабочем месте, особенно тех, которые чувствуют уязвимость своего положения в тот или иной момент своей карьеры, отсутствием прогресса в повышении политической роли женщин и несоблюдением принципов гендерного равенства в некоторых конфессиях.

Рекомендации

Международная ассоциация сестер Сретения Пресвятой Девы Марии рекомендует:

- обеспечить соблюдение законов о регистрации рождений и добиваться, чтобы отсутствие финансирования этому не препятствовало;
- обеспечить неукоснительное соблюдение законов, касающихся возраста вступления в брак для девочек, и добиваться, чтобы не оставались безнаказанными те, кто их нарушает;
- обеспечить строгое соблюдение законов о борьбе с торговлей людьми национальными и международными органами, стоящими на страже закона;
- обеспечить соблюдение в глобальных масштабах законов, запрещающих калечащие операции на женских гениталиях/обрезание, и добиваться введения для девочек ритуалов инициации, которые исключали бы насилие, в семьях и общинах и при их всестороннем участии;

- обеспечить соблюдение и контроль за выполнением всех принятых в том или ином государстве законов, особенно тех, которые касаются отправления правосудия в отношении женщин и девочек;
- обеспечить в безотлагательном порядке предоставление всем женщинам и девочкам образования, поскольку оно является одним из основных прав человека;
- организовать просветительскую работу в области прав человека на всех этапах жизни — в раннем детстве, на всех уровнях школьного образования, в период взрослой жизни и в преклонном возрасте; это способствовало бы предоставлению женщинам и девочкам более широкого доступа к системе отправления правосудия;
- организовать просветительскую работу на уровне общин с участием мужчин и женщин, мальчиков и девочек, семей и представителей общины и местных лидеров, с тем чтобы сменить парадигму взглядов и поведения в отношении женщин и девочек;
- обеспечить, чтобы развивающиеся страны выделяли больше средств на оказание первичной медико-санитарной помощи женщинам и девочкам и чтобы богатые страны выполняли свои обязательства по предоставлению финансирования, технологий и иной помощи для тех же целей;
- обеспечить соблюдение всеми государствами минимальных уровней социальной защиты в соответствии с Рекомендацией МОТ № 202.

Примечание: Это заявление поддерживают следующие неправительственные организации, имеющие консультативный статус при Совете: «Конгрегация сестер милосердия св. Винцента де Поля», Конгрегация Всемиловитой Богородицы Пастыря Доброго, Лореттская община, «Салезианские миссии», Общество врачующих миссионеров-католиков, «Храм понимания», «Грааль» и Федерация благотворительных сестринских организаций.